

 **HADEN**
ESTD. ENGLAND 1958



INSTRUCTION MANUAL



PRODUCT CODE: 209269 209290 209320

DORCHESTER DRIP COFFEE MACHINE



How Can We Help?

The Haden team is always interested in what you have to say, so why not get in touch?



Call us
(22) 244 04 31



Email us
Dział Obsługi Klienta - dok@fore.pl
Serwis - serwis@fore.pl



Visit us
www.haden.com

COMPONENTS





IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. Read all instructions prior to first use.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs only.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, or coffee machine in water or other liquids.
4. Keep the coffee machine out of reach from children. Do not let them use the coffee machine without supervision.
5. This coffee machine is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the coffee machine.
7. Unplug the coffee machine from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before placing on or taking off parts, and before cleaning.
8. Do not operate the coffee machine with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions, or it has been damaged in any manner. Return coffee machine to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
9. The use of accessory attachments not recommended by Haden may result in fire, electric shock or injury to persons.
10. Do not use outdoors. Indoor use & Household use only.
11. Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or to touch hot surfaces.
12. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
13. To disconnect, turn any control to the off position, then remove plug from wall outlet.
14. Do not use this coffee machine for other than intended use.

- 15.** Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- 16.** Do not let the coffee maker operate without water.
- 17.** Before connecting the coffee machine, please check if the voltage indicated on the coffee machine corresponds with the main voltage in your home.
- 18.** Do not place the coffee machine on a hot surface.
- 19.** Do not allow the main cord to come into contact with hot surface.
- 20.** Caution: In order to avoid the risk of an electric shock, never try to repair the coffee machine yourself. Take it to an authorized service station for examination and repair.
- 21.** Do not pour any more water into the machine once the coffee machine has been turned on.
- 22.** The heating plate is hot when in operation. Do not touch-risk of severe burn!
- 23.** Fill the water tank with fresh cold water only.
- 24.** The carafe is only designed for use with this coffee machine. It must never be used on a range top.
- 25.** Do not set a hot carafe cold surface has this can cause it to crack.
- 26.** Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks or carafe having a loose or weakened handle. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.
- 27.** Do not clean the carafe with cleansers, steel wool pads, or other abrasive material.

SAVE THIS INSTRUCTIONS

PACKAGING CONTENTS

- Drip Coffee Machine
- Carafe
- These operating instructions

The meanings of the numbers are as follows:

1. Top Cover
2. Water Tank
3. Carafe
4. Filter
5. Hotplate
6. Control Panel
7. Filter assembly

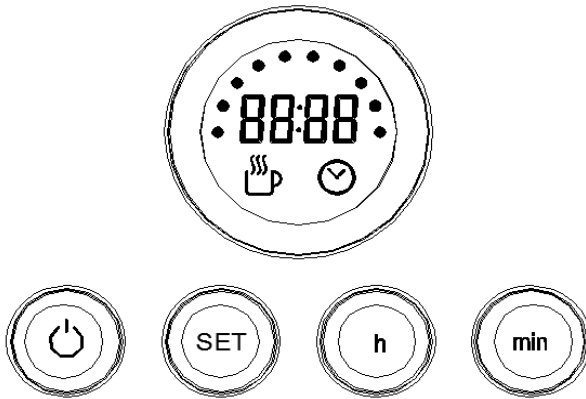
TECHNICAL DETAILS

Product Code	209269 209290 209320
Rated Voltage	220V-240V ~ 50-60HZ
Rated Power	915-1080W
Capacity	1.5 Litre

BEFORE FIRST USE

Check that all accessories are complete and the unit is not damaged. Fill water into water tank to the **MAX** level and brew water for several times without coffee, then discard the water. Clean and dry all detachable parts thoroughly according to the section **"CLEANING AND MAINTENANCE"**.

USING THE COFFEE MAKER




SETTING THE CLOCK

1. When the coffee machine is first connected to the power supply, the screen will display flashing 0000.
2. Press the **'ON/OFF'** once to enter standby mode. (if pressed twice the coffee machine will enter brewing mode, press **'ON/OFF'** again to cancel this.)
3. Press the **'H' (Hours)** button to set the 24hr clock (0-23)
4. Press the **'MIN'** button to set the minutes (0-59).

BREWING COFFEE

1. Fill the water tank with the required quantity of water. Ensure that the water level is not lower than the minimum mark and not higher than indicated '**MAX**'. Use fresh, cold water only. The number of cups can be read on the water tank.
2. Ensure that the filter assembly is correctly fitted and hooked into the coffee maker housing. Do this by lifting the handle up and gently push the handle down to engage the hook before folding down flat.
3. Place the reusable filter into the filter assembly.
4. Add the desired quantity of ground coffee.
5. Press the '**ON/OFF**' button twice to Start the Brewing process.

The screen will automatically display the brewing icon  and a counter.

Once the brewing cycle has finished the coffee machine will automatically enter the keep warm mode. The counter will continue to run during this time for a maximum of 120 minutes. After this time the keep warm function will cease and the coffee maker will enter Standby mode.

To turn off the '**KEEP WARM**' at any time press the '**ON/OFF**' at any time

Note: For large cups: use 5-6g of ground coffee each cup.

Caution: Before pressing ON/OFF button to brew coffee, the carafe must be put on warming plate; and also the carafe should not be taken away for more than 30 seconds during brewing.

DELAY BREWING

Once you have set the clock you can now use the delay brewing function with this coffee machine.

1. Press the '**SET**' button once and the timer will revert to 0:00 with a flashing clock underneath. The coffee maker is now ready for programming.
2. Enter the desired brewing time using the '**H**' and '**MIN**' buttons.
3. Press the '**SET**' button to confirm your selection.
4. Now on the main display a clock symbol will be displayed indicating that a delay program has been set.

Note: The Delay function will not work if the clock is not set.

CLEANING & MAINTENANCE

CAUTION: Be sure to unplug this coffee machine before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or liquid. After each use, always make sure plug is first removed from wall outlet.

1. Clean all detachable parts after each use in hot soapy water.
2. Wipe the exterior surface of unit with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may build up in the above area of the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use.
4. Use a damp cloth to gently wipe the warming plate. Never use abrasive cleaner to clean it.
5. Replace all parts and keep for next use.

NOTE: Ensure that the filter assembly is correctly fitted and locked by lifting the handle hooking it into the coffee machine housing.

HINTS FOR GREAT TASTING COFFEE

1. A clean coffee machine is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee machine as specified in the "CLEANING AND MAINTENANCE" section. Always use fresh, cold water in the coffee machine.
2. Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
3. For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
4. Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee' flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.

ENVIRONMENTAL AND WASTE DISPOSAL INFORMATION



Devices marked with this symbol are subject to the European Union Directive 2012/19/EU. Electrical and electronic devices may not be put in the household waste, but must be disposed of via designated public disposal centres. By properly disposing of the old device, you can avoid environmental damage and hazards to health.

Further information regarding proper disposal of the old device can be obtained from your local authority or the shop where you purchased the device.

MARKS OF CONFORMITY



This product fulfills the requirements specified in the applicable European and national policies. This product's conformity has been verified. The declarations and documents are stored with the manufacturer.

WAŻNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym następujących:

1. Przeczytaj wszystkie instrukcje przed pierwszym użyciem.
2. Nie dotykaj gorących powierzchni. Używaj tylko uchwytów lub pokręteł.
3. Aby chronić się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj kabla, wtyczek ani ekspresu do kawy w wodzie lub innych płynach.
4. Trzymaj ekspres do kawy poza zasięgiem dzieci. Nie pozwól im używać ekspresu do kawy bez nadzoru.
5. Ekspres do kawy nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały nadzór lub instrukcję dotyczącą użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
6. Dzieci powinny być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się ekspresem do kawy.
7. Odłącz ekspres do kawy od sieci, gdy nie jest używany i przed czyszczeniem. Pozwól mu ostygnąć przed umieszczaniem na nim lub zdejmowaniem części oraz przed czyszczeniem.
8. Nie używaj ekspresu do kawy z uszkodzonym kablem lub wtyczką, ani po awarii urządzenia, lub jeśli zostało ono uszkodzone w jakikolwiek sposób. Oddaj ekspres do kawy do najbliższego autoryzowanego serwisu do przeglądu, naprawy lub regulacji.
9. Użycie akcesoriów niezalecanych przez Haden może spowodować pożar, porażenie prądem lub uraz osób.
10. Nie używaj na zewnątrz. Tylko do użytku wewnątrz i domowego.
11. Nie pozwól kablowi zwisać nad krawędzią stołu lub blatu, ani dotykać gorących powierzchni.
12. Nie umieszczaj na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, ani w rozgrzanym piekarniku.
13. Aby odłączyć, przestaw przełącznik na pozycję wyłącz, a

- następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 14.** Nie używaj tego ekspresu do kawy inaczej niż jest to zalecane.
 - 15.** Może dojść do oparzenia, jeśli pokrywa zostanie zdjeta podczas cyklu parzenia.
 - 16.** Nie pozwól na pracę ekspresu do kawy bez wody.
 - 17.** Przed podłączeniem ekspresu do kawy, proszę sprawdzić, czy napięcie wskazane na ekspresie do kawy jest zgodne z głównym napięciem w Twoim domu.
 - 18.** Nie umieszczaj ekspresu do kawy na gorącej powierzchni.
 - 19.** Nie pozwól, aby główny przewód stykał się z gorącą powierzchnią.
 - 20.** Uwaga: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać ekspresu do kawy. Zanieś go do autoryzowanego punktu serwisowego w celu przeglądu i naprawy.
 - 21.** Nie dolewaj więcej wody do maszyny, po włączeniu ekspresu do kawy.
 - 22.** Płyta grzewcza jest gorąca w trakcie pracy. Nie dotykaj - ryzyko poważnego oparzenia!
 - 23.** Zbiornik na wodę napełnij tylko świeżą, zimną wodą.
 - 24.** Dzbaneł został zaprojektowany tylko do użytku z tym ekspresorem do kawy. Nigdy nie używaj go na kuchence.
 - 25.** Nie stawiaj gorącego dzbanka na zimnej powierzchni, ponieważ może to spowodować jego pęknięcie.
 - 26.** Nigdy nie używaj urządzenia, jeśli dzbanek ma jakiegokolwiek oznaki pęknięć, czy uchwyt jest luźny lub osłabiony. Używaj dzbanka tylko z tym urządzeniem. Używaj ostrożnie, dzbanek jest bardzo delikatny.
 - 27.** Nie czyść dzbanka środkami czyszczącymi, padami z wełny stalowej ani innym materiałem ściernym.

ZACHOWAJ TE INSTRUKCJE

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

- Ekspres do kawy przelewowy
- Dzbanek
- Niniejsza instrukcja obsługi

Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

1. Górna pokrywa
2. Zbiornik na wodę
3. Dzbanek
4. Filtr
5. Płyta grzewcza
6. Panel sterowania
7. Zestaw filtrów

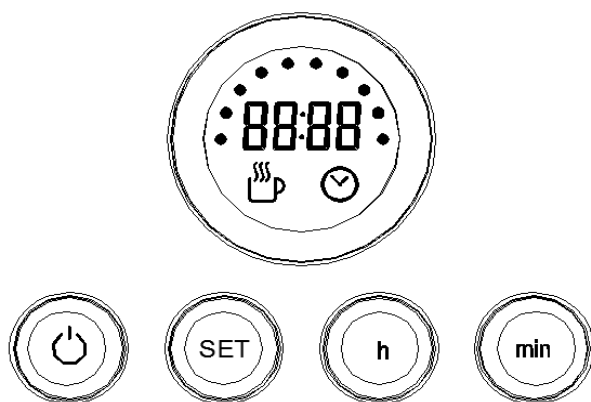
DANE TECHNICZNE

Product Code:	209269 209290 209320
Zasilanie:	220V-240V ~ 50-60HZ
Pobór mocy:	915-1080W
Pojemność:	1.5 L

PRZED PIERWSZYM UŻYTKOWANIEM

Sprawdź, czy wszystkie akcesoria są kompletne, a urządzenie nie jest uszkodzone. Napętnij zbiornik na wodę do poziomu **MAX** i parz wodę kilka razy bez kawy, a następnie wylej wodę. Dokładnie wyczyść i wysusz wszystkie zdejmowane części zgodnie z sekcją **"CZYSZCZENIE I KONSERWACJA"**.

UŻYWANIE EKSPRESU DO KAWY



USTAWIANIE ZEGARA

1. Po pierwszym podłączeniu ekspresu do kawy do zasilania, na ekranie będzie migać 0000.
2. Naciśnij przycisk **'ON/OFF'** raz, aby wejść w tryb czuwania. Jeśli naciśniesz dwa razy, ekspres do kawy wejdzie w tryb parzenia, naciśnij **'ON/OFF'** ponownie, aby to anulować.
3. Naciśnij przycisk **'H'** (Godziny), aby ustawić zegar 24-godzinny (0-23)
4. Naciśnij przycisk **'MIN'**, aby ustawić minuty (0-59).

PARZENIE KAWY

1. Napętnij zbiornik na wodę wymaganą ilością wody. Upewnij się, że poziom wody nie jest niższy niż minimalny znak i nie wyższy niż wskazany '**MAX**'. Używaj tylko świeżej, zimnej wody. Liczbę filiżanek można odczytać na zbiorniku na wodę.
2. Upewnij się, że zestaw filtrów jest prawidłowo zamontowany i zaczepiony w obudowie ekspresu do kawy. Zrób to, podnosząc uchwyt do góry i delikatnie naciskając uchwyt w dół, aby zaczepić hak przed złożeniem go na płasko.
3. Umieść wielokrotnego użytku filtr w uchwycie filtrów.
4. Dodaj żądaną ilość mielonej kawy.
5. Naciśnij przycisk '**ON/OFF**' dwa razy, aby rozpocząć proces parzenia.

Ekran automatycznie wyświetli ikonę parzenia  i licznik.

Gdy cykl parzenia dobiegnie końca, ekspres do kawy automatycznie przejdzie w tryb podtrzymania ciepła. Licznik będzie nadal działać w tym czasie maksymalnie przez 120 minut. Po tym czasie funkcja podtrzymania ciepła zostanie wyłączona, a ekspres do kawy przejdzie w tryb czuwania.

Aby wyłączyć funkcję '**PODTRZYMANIA CIEPŁA**' w dowolnym momencie, naciśnij '**ON/OFF**'.

Uwaga: Dla dużych filiżanek: użyj 5-6g mielonej kawy na każdą filiżankę.

Uwaga: Przed naciśnięciem przycisku ON/OFF do zaparzenia kawy, dzbanek musi być postawiony na podgrzewaczu; a także dzbanek nie powinien być zabierany na więcej niż 30 sekund podczas parzenia.

OPÓŹNIONE PARZENIE

Po ustawieniu zegara możesz teraz używać funkcji opóźnionego parzenia z tym ekspresem do kawy.

1. Naciśnij przycisk '**SET**' raz, a timer powróci do 0:00 z migającym zegarem poniżej. Ekspres do kawy jest teraz gotowy do programowania.
2. Wprowadź żądany czas parzenia za pomocą przycisków '**H**' i '**MIN**'.
3. Naciśnij przycisk '**SET**', aby potwierdzić swój wybór.
4. Teraz na głównym wyświetlaczu pojawi się symbol zegara, co wskazuje, że został ustawiony program opóźnienia.

Uwaga: Funkcja opóźnienia nie będzie działać, jeśli zegar nie jest ustawiony.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Upewnij się, że odłączyłeś ekspres do kawy od zasilania przed czyszczeniem. Aby uchronić się przed porażeniem prądem, nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani płynie. Po każdym użyciu zawsze najpierw upewnij się, że wtyczka jest odłączona od gniazdka.

1. Po każdym użyciu myj wszystkie demontowalne części w gorącej wodzie z mydłem.
2. Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia miękką, wilgotną szmatką, aby usunąć plamy.
3. Kropelki wody mogą się gromadzić w górnej części lejka i kapać na podstawę produktu podczas parzenia. Aby kontrolować kapanie, po każdym użyciu wycieraj obszar czystą, suchą szmatką.
4. Użyj wilgotnej szmatki do delikatnego wytarcia płyty grzewczej. Nigdy nie używaj środków czyszczących do jej czyszczenia.
5. Zamontuj wszystkie części i zachowaj na następne użycie.

UWAGA: Upewnij się, że zestaw filtrów jest prawidłowo zamontowany i zablokowany, podnosząc uchwyt i zaczepiając go w obudowie ekspresu do kawy.

PORADY DOTYCZĄCE PARZENIA KAWY

1. Czysty ekspres do kawy jest niezbędny do robienia wyśmienitej kawy. Regularnie czyść ekspres do kawy zgodnie z instrukcjami w sekcji „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”. Zawsze używaj świeżej, zimnej wody w ekspresie do kawy.
2. Przechowuj nieużywaną kawę w chłodnym, suchym miejscu. Po otwarciu opakowania z kawą, zamknij go szczelnie i przechowuj w lodówce, aby zachować jej świeżość.
3. Dla optymalnego smaku kawy, kup całe ziarna kawy i drobno je zmiel przed zaparzeniem.
4. Nie używaj ponownie fusów z zaparzonej kawy, ponieważ znacznie zmniejszy to jej smak. Nie zaleca się podgrzewania kawy, ponieważ jest ona najsmaczniejsza tuż po zaparzeniu.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA NATURALNEGO I UTYLIZACJI ODPADÓW



Urządzenia, na których jest umieszczony ten symbol, podlegają przepisom unijnej dyrektywy 2012/ 19/UE. Wszystkie zużyte sprzęty elektryczne i elektroniczne należy usuwać oddzielnie od odpadów domowych, w miejscach przewidzianych w tym celu przez instytucje publiczne. Dzięki usuwaniu zużytych sprzętów w sposób zgodny z przepisami można zapobiec szkodom w środowisku naturalnym i zagrożeniu własnego zdrowia. Dalsze informacje na temat zgodnego z przepisami usuwania zużytych sprzętów można otrzymać w jednostkach administracyjnych, zakładach gospodarki odpadami lub w sklepie, w którym dokonano zakupu sprzętu.

ZGODNOŚĆ



Przedmiotowy produkt spełnia wymogi określone w obowiązujących wytycznych europejskich i krajowych. Zgodność została potwierdzona. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumenty.



HADEN

ESTD. ENGLAND 1958